

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE
ET MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 95 — 183

[C — 14015]

1^{er} DECEMBRE 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 septembre 1991 relatif au transport des marchandises dangereuses par la route, à l'exception des matières explosives et radio-actives

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (A.D.R.) et les annexes, signés à Genève le 30 septembre 1957 et approuvés par la loi du 10 août 1960;

Vu la loi du 10 juin 1952 concernant la santé et la sécurité des travailleurs, ainsi que la salubrité du travail, notamment l'article 1^{er} § 1^{er} modifié par les lois du 17 juillet 1957 et du 16 mars 1971;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, notamment l'article 1^{er}, modifié par les lois des 21 juin 1985 et 20 juillet 1991;

Vu la loi du 21 juin 1985 relative aux conditions techniques auxquelles doivent répondre tout véhicule de transport par terre, ses éléments ainsi que les accessoires de sécurité, notamment l'article 1^{er} modifié par la loi du 18 juillet 1990;

Vu l'arrêté royal du 16 septembre 1991 relatif au transport des marchandises dangereuses par la route, à l'exception des matières explosives et radio-actives, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1991;

Vu l'avis de la commission consultative administration-industrie, donné le 19 novembre 1993;

Vu l'avis du conseil supérieur de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, donné le 8 novembre 1993;

Considérant que les Gouvernements régionaux ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, 4^o de l'arrêté royal du 16 septembre 1991 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, à l'exception des matières explosives et radio-actives, est remplacé par la disposition suivante :

« 4^o « matières dangereuses » : les matières définies dans le marginal 2000 de l'A.D.R., appartenant aux classes 2, 3 à l'exception du 3, 6^o, 4.1 à l'exception du 4.1, 21^o à 25^o, 4.2, 4.3, 5.1 à l'exception du 5.1, 20^o et 21^o, 5.2, 6.1, 6.2, 8 et 9.

Art. 2. L'article 3, alinéa 1^{er} du même arrêté est remplacé par la disposition suivante : « Il est interdit à l'expéditeur, au commissionnaire expéditeur, au commissionnaire de transport et au transporteur de charger, de transporter, de faire charger ou de faire transporter des matières dangereuses si le transport ne satisfait pas aux dispositions de l'A.D.R. et du présent arrêté ».

Art. 3. Dans l'article 5 du même arrêté les § 3 et § 4 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« § 3. Si les résultats des vérifications essais ou épreuves effectués sur une citerne par un organisme agréé sont positifs celui-ci délivre une attestation.

Si vu les résultats négatifs l'organisme ne peut délivrer d'attestation il en informe l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure. Lorsque les vérifications essais ou épreuves sont recommencés ils doivent l'être par le même organisme.

§ 4. Les organismes d'inspection automobile agréés pour le contrôle technique des véhicules de transport par terre de leurs éléments ainsi que des accessoires de sécurité sont habilités à effectuer les autres contrôles nécessaires pour l'obtention du certificat d'agrément prévu aux marginaux 10282 et 10283 de l'A.D.R.

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR
EN MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 95 — 183

[C — 14015]

1 DECEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 september 1991 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Europees Verdrag betreffende het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (A.D.R.) en op de bijlagen, ondertekend te Genève op 30 september 1957 en goedgekeurd bij de wet van 10 augustus 1960;

Gelet op de wet van 10 juni 1952 betreffende de gezondheid en de veiligheid van werknemers, alsmede de salubriteit van het werk en de werkplaatsen, inzonderheid op artikel 1 § 1, gewijzigd door de wetten van 17 juli 1957 en 16 maart 1971;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985 en 20 juli 1991;

Gelet op de wet van 21 juni 1985 betreffende de technische eisen waaraan elk voertuig voor vervoer te land, de onderdelen ervan, evenals het veiligheidstoebehoren moeten voldoen, inzonderheid op artikel 1 gewijzigd bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 september 1991 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1991;

Gelet op het advies van de raadgevende commissie administratie-nijverheid, gegeven op 19 november 1993;

Gelet op het advies van de hoge raad voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, gegeven op 8 november 1993;

Overwegende dat de Gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit zijn betrokken;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, 4^o van het koninklijk besluit van 16 september 1991 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, met uitzondering van ontplofbare en radioactieve stoffen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4^o « gevaarlijke stoffen » : de in randnummer 2000 van het A.D.R. gedefinieerde stoffen die behoren tot de klassen 2, 3 behalve 3,6^o, 4.1 behalve 4.1, 21^o tot 25^o, 4.2, 4.3, 5.1 behalve 5.1, 20^o en 21^o, 5.2, 6.1, 6.2, 8 en 9. »

Art. 2. Artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt : « Het is de verzender, de commissionair-expéditeur, de vervoerscommissionair en de vervoerder verboden gevaarlijke stoffen te laden, te vervoeren, te doen laden of te doen vervoeren indien het vervoer niet voldoet aan de bepalingen van het A.D.R. en van dit besluit ».

Art. 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden § 3 en § 4 vervangen door de volgende bepalingen :

« § 3. Indien de resultaten van de verificaties, proeven of beproevingen die door een erkende instelling op een tank worden uitgevoerd positief zijn, geeft deze instelling een getuigschrift af.

Indien de instelling gelet op de negatieve resultaten geen getuigschrift kan afgeven brengt ze het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur daarvan op de hoogte. Als de verificaties, proeven of beproevingen worden overgedaan, moet dat geschieden door dezelfde instelling.

§ 4. De instellingen voor automobielinspectie, die erkend zijn voor de technische controle van de voertuigen voor vervoer te land, van de onderdelen ervan alsook van het veiligheidstoebehoren, zijn bevoegd om de andere controles uit te voeren die vereist zijn om het in de randnummers 10282 en 10283 van het A.D.R. voorgeschreven keuringsdocument te verkrijgen.

Art. 4. L'article 6 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 6. Sont compétents pour constater les infractions aux dispositions de l'A.D.R. et du présent arrêté, outre les officiers de police judiciaire :

1. le personnel de la gendarmerie, le personnel de la police communale et les agents des douanes dans l'exercice de leurs fonctions;

2. les fonctionnaires et agents de l'Administration du Transport terrestre et de l'Administration de la Réglementation de la circulation et de l'Infrastructure, investis d'un mandat de police judiciaire.

Les agents désignés au premier alinéa, peuvent dans l'exercice de leur fonction procéder notamment au contrôle sur la route.

Si lors d'un contrôle sur la route, des infractions sont constatées, le conducteur peut être tenu de garer son véhicule dans un endroit présentant les garanties de sécurité prévues au marginal 10321 de l'A.D.R. aussi longtemps qu'il n'a pas été remédié à ces manquements. Le chauffeur doit se conformer aux injonctions du fonctionnaire compétent. Les frais résultant de l'immobilisation du véhicule sont à charge de celui qui a commis l'infraction ».

Art. 5. L'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8 Le certificat d'agrément prévu aux marginaux 10282 et 10283 de l'A.D.R. est délivré par les organismes d'inspection automobile agréés.

Les certificats d'agrément prévus aux marginaux 10282 et 10283 de l'A.D.R., sont conformes :

1° dans le cas de transport exclusivement national, au modèle faisant l'objet de l'annexe 11 au présent arrêté;

2° dans le cas de transport international, au modèle faisant l'objet de l'appendice B.3 à l'A.D.R.

Si un certificat d'agrément pour un véhicule peut être délivré ou si la durée de validité de ce document peut être prolongée, ces opérations doivent avoir lieu immédiatement après le contrôle du véhicule.

Le coût des contrôles définis aux marginaux 10282 et 10283 de l'A.D.R., ainsi que celui de la délivrance des certificats d'agrément prévus par le présent arrêté, sont à charge du demandeur.

Les montants des redevances à percevoir par les organismes d'inspection automobile agréés, sont fixés comme suit, en ce comprise la taxe sur la valeur ajoutée :

1° 1 200 francs pour les contrôles effectués conformément à l'article 5, § 4;

2° 300 francs pour la vérification complémentaire;

3° 300 francs pour chaque document d'agrément ou chaque copie d'un document d'agrément qui est délivré ou prolongé conformément au paragraphe 1er. »

Art. 6. A l'article 9 du même arrêté, les mots « et de l'A.D.R. » sont insérés entre les mots « présent arrêté » et « sont recherchées ».

Art. 7. A l'annexe 1 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) il est inséré un nouveau marginal IN 2002, rédigé comme suit :

« IN 2002 — L'expéditeur doit s'assurer que le document de transport répond aux exigences du marginal 2002(3) . »;

b) un nouveau marginal N2237(3) rédigé comme suit est inséré :

« La désignation dans le document de transport doit être conforme à l'une des dénominations soulignées au 14° complétée par « 2, 14°, A.D.R. ». Cette mention doit être complétée par « dernière marchandise chargée » suivi par la dénomination et le chiffre de la dernière marchandise chargée uniquement pour les récipients de capacité supérieure à 1 000 litres, les véhicules-citernes, les citernes démontables et conteneurs-citernes, vides non dégazés ».

c) le marginal N 2237(3) devient N 2237(4).

d) le marginal N 2413(2) est supprimé.

e) un nouveau marginal IN 3601(1), rédigé comme suit, est inséré :

« IN 3601(1)

1. Les présentes prescriptions concernent la surveillance de la fabrication des grands récipients pour vrac visés par le titre de l'appendice A.6 et pourvus d'une marque (marque UN ou du reconditionneur) délivrée en Belgique.

Art. 4. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door :

« Art. 6. Voor het vaststellen van overtredingen van de bepalingen van het A.D.R. en van dit besluit zijn, behalve de officieren van gerechtelijke politie, bevoegd :

1. het personeel van de rijkswacht, het personeel van de gemeentelijke politie en het douanepersoneel bij de uitoefening van zijn dienst;

2. de ambtenaren en beambten van het Bestuur van het Vervoer te Land en van het Bestuur van de Verkeersreglementering en van de Infrastructuur, die met een mandaat van gerechtelijke politie bekleed zijn.

De in het eerste lid genoemde personen kunnen bij de uitoefening van hun opdracht inzonderheid een controle op de weg uitvoeren.

Indien tijdens een controle op de weg overtredingen worden vastgesteld, kan de bestuurder verplicht worden om zijn voertuig op een plaats te parkeren die de in randnummer 10321 van het A.D.R. bepaalde veiligheidsgaranties biedt, zolang de tekortkomingen niet zijn verholpen. De chauffeur dient de bevelen van de bevoegde ambtenaar op te volgen. De kosten die te wijten zijn aan het gedwongen stilstaan van het voertuig zijn ten laste van de overtreder. »

Art. 5. Artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1991, wordt vervangen als volgt :

« Art. 8. Het keuringsdocument, voorgeschreven in randnummers 10282 en 10283 van het A.D.R., wordt afgegeven door de erkende instellingen voor automobielspectie.

De keuringsdocumenten voorgeschreven in randnummers 10282 en 10283 van het A.D.R. stemmen overeen :

1° indien het uitsluitend binnenlands vervoer betreft, met het model dat in bijlage 11 bij dit besluit gegeven wordt;

2° indien het internationaal vervoer betreft, met het model dat in aanhangsel B.3 van het A.D.R. gegeven wordt.

Indien voor een voertuig een keuringsdocument kan afgegeven worden of de geldigheidsduur van dit document verlengd kan worden, dient zulks onmiddellijk na de controle van dat voertuig te geschieden.

De kostprijs van de controles bepaald in randnummers 10282 en 10283 van het A.D.R., alsook die voor de afgifte van de keuringsdocumenten voorgeschreven door dit besluit, zijn ten laste van de aanvrager.

De bedragen van de door de erkende instellingen voor automobielspectie te innen retributies worden vastgesteld als volgt, de belasting over de toegevoegde waarde inbegrepen :

1° 1 200 frank voor de controles uitgevoerd overeenkomstig artikel 5, § 4;

2° 300 frank voor de aanvullende controle;

3° 300 frank voor elk keuringsdocument of elk duplicaat van een keuringsdocument dat overeenkomstig paragraaf 1 wordt afgegeven of verlengd. »

Art. 6. In het artikel 9 van hetzelfde besluit, worden tussen de woorden « van dit besluit » en « worden opgespoord » de woorden « en van het A.D.R. » ingevoegd.

Art. 7. In bijlage 1 bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) een nieuw randnummer IN 2002 wordt ingevoegd, luidende :

« IN 2002 — De verzender moet zich ervan vergewissen of het vervoerdocument aan de eisen van randnummer 2002(3) beantwoordt. »;

b) een nieuw randnummer N2237(3) wordt ingevoegd, luidende :

« De omschrijving in het vervoerdocument moet overeenstemmen met één van de in 14° onderstreepte benamingen, aangevuld met « 2, 14°, A.D.R. ». Alleen voor de niet-gereinigde en niet-ontgaste lege recipiënten met een inhoud van meer dan 1 000 liter, tankvoertuigen, afneembare tanks en laadketels moet deze omschrijving aangevuld worden met « laatst geladen stof », gevolgd door de benaming en het cijfer van de laatste geladen stof. »

c) het randnummer N 2237(3) wordt N 2237(4).

d) het randnummer N 2413(2) wordt geschrapt.

e) een nieuw randnummer IN 3601(1) wordt ingevoegd, luidende :

« IN 3601(1)

1. Deze voorschriften hebben betrekking op het toezicht op de fabricage van grote recipiënten voor losgestort vervoer die in het opschrift van aanhangsel A.6 beoogd worden en van een in België afgegeven kenmerk (UN of reconditioneringskenmerk) voorzien zijn.

2. La surveillance externe est assurée par l'autorité compétente ou un organisme agréé par elle. Avec la surveillance interne exercée par le fabricant elle constitue le système de surveillance mixte.

2.1. La surveillance interne se compose du contrôle initial, du contrôle de fabrication, du contrôle final et de l'enregistrement des résultats. Cette surveillance interne est effectuée selon les instructions de l'autorité compétente.

2.1.1. Lors du contrôle initial, on s'assure, avant la fabrication, que la matière de base, les objets et autres matériaux intervenant dans la construction, correspondent à ceux utilisés lors de l'agrément du prototype.

2.1.2. Lors du démarrage de la fabrication et après chaque adaptation des équipements, les installations de fabrication et de contrôle sont testées. Pendant la fabrication on effectue des contrôles du processus de fabrication et du produit fabriqué.

2.1.3. Après fabrication les grands récipients pour vrac sont soumis à un contrôle.

2.1.4. Les résultats du contrôle interne sont enregistrés et conservés pendant au moins cinq ans.

2.1.5. La surveillance interne est effectuée par un personnel compétent.

2.1.6. Le fabricant dispose des installations nécessaires à l'exécution du contrôle interne.

2.2. La surveillance externe comprend les tests par coup de sonde en vue de contrôler la conformité au prototype ainsi que la supervision de la surveillance interne. Elle a lieu à l'improviste au moins une fois par an par atelier de fabrication.

3. Mesures à prendre en cas de manquement

3.1. Dans le cadre de la surveillance interne

Si des manquements par rapport au prototype sont constatés, tous les grands récipients pour vrac fabriqués depuis le dernier contrôle lors duquel la conformité avec le prototype a été constatée, seront contrôlés individuellement et la marque UN sera supprimée sur les grands récipients pour vrac non conformes. Cette marque est seulement à nouveau utilisée si la conformité au prototype a été prouvée.

3.2. Dans le cadre de la surveillance externe

Si des manquements par rapport au prototype sont constatés, on procède comme sous 3.1.

L'organisme agréé en informera l'autorité compétente et effectuera dans les trois mois des tests supplémentaires par coup de sonde.

S'il s'avère que la surveillance interne est jugée insuffisante, l'organisme agréé exige du fabricant le respect des instructions visées au point 2.1.

Si, lors de la visite suivante des insuffisances sont à nouveau constatées, l'organisme agréé en informera l'autorité compétente.

Celle-ci procède au retrait de la marque UN du grand récipient pour vrac concerné.

4. Les coûts entraînés par la surveillance externe sont à charge du demandeur de la marque UN ou du reconditionneur. »

f) les marginaux IN 3616 et IN 3618 sont supprimés.

g) un nouveau marginal IN 3662(1), rédigé comme suit, est inséré :
« IN 3662(1) — L'épreuve d'étanchéité avant mise en service est effectuée par le fabricant. »

h) un nouveau marginal IN 3662(2), rédigé comme suit, est inséré :
« IN 3662(2) — Les épreuves périodiques d'étanchéité sont effectuées par un organisme agréé. »

i) un nouveau marginal IN 3663(1), rédigé comme suit, est inséré :
« IN 3663(1) Chaque grand récipient pour vrac est inspecté par le fabricant avant sa mise en service. »

j) un nouveau marginal IN 3663(2), rédigé comme suit, est inséré :
« IN 3663(2) Chaque grand récipient pour vrac est inspecté périodiquement par un organisme agréé. »

k) le marginal IN 10204(5) est complété par l'alinéa suivant :

« Les véhicules mis en service à partir du 1er janvier 1994 doivent répondre aux exigences de l'article 5 de l'arrêté royal du 19 juin 1989 modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles, leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité. »

2. Het toezicht door derden wordt uitgeoefend door de bevoegde overheid of door een door haar erkende instelling. In combinatie met het intern toezicht, uitgeoefend door de fabrikant, vormt het een gemengd controlesysteem.

2.1. Het intern toezicht bestaat uit de initiële controle, de fabricagecontrole, de eindcontrole en het optekenen van de resultaten. Het intern toezicht wordt in overeenstemming met de instructies van de bevoegde overheid uitgevoerd.

2.1.1. Bij de initiële controle, vóór de fabricage, vergewist men er zich van dat de grondstof, de voorwerpen en de andere materialen die bij de fabricage gebruikt worden overeenstemmen met die welke bij de prototypekeuring gebruikt zijn.

2.1.2. De fabricage- en controleinstallaties worden getest bij het opstarten van de fabricage en telkens wanneer de uitrusting aangepast wordt. Tijdens de fabricage worden controles uitgevoerd op het fabricageproces en het eindproduct.

2.1.3. Na de fabricage worden de grote recipiënten voor losgestort vervoer gecontroleerd.

2.1.4. De resultaten van het intern toezicht worden opgetekend en blijven gedurende ten minste vijf jaar bewaard.

2.1.5. Het intern toezicht wordt door competent personeel uitgeoefend.

2.1.6. De fabrikant beschikt over de vereiste installaties om het intern toezicht uit te voeren.

2.2. Het toezicht door derden omvat steekproeven om de overeenstemming met het prototype te controleren, en supervisie over het intern toezicht. Het geschiedt onverwachts minstens eenmaal per jaar en per fabricageatelier.

3. Maatregelen in geval van tekortkoming

3.1. In het raam van het intern toezicht

Indien tekortkomingen t.o.v. het prototype worden vastgesteld worden alle grote recipiënten voor losgestort vervoer die geproduceerd werden sinds de laatste controle waarbij de overeenstemming met het prototype werd vastgesteld, individueel gecontroleerd en het UN-merk op de niet conforme grote recipiënten voor losgestort vervoer wordt uitgewist. Dit merk wordt pas weer aangebracht nadat de overeenstemming met het prototype opnieuw is aange-toond.

3.2. In het raam van het toezicht door derden

Indien tekortkomingen t.o.v. het prototype worden vastgesteld, gaat men tewerk zoals aangegeven in 3.1.

De erkende instelling brengt de bevoegde overheid hiervan op de hoogte en voert binnen drie maanden bij wijze van steekproef aanvullende tests uit.

Indien blijkt dat het intern toezicht onvoldoende wordt bevonden, eist de erkende instelling dat de fabrikant de in punt 2.1. vermelde instructies naleeft.

Indien tijdens het volgende bezoek opnieuw tekortkomingen vastgesteld worden, brengt de erkende instelling de bevoegde overheid daarvan op de hoogte.

Die trekt het UN-merk van het desbetreffend groot recipiënt voor losgestort vervoer in.

4. De kosten die het toezicht door derden met zich brengt, zijn ten laste van de aanvrager van het UN-merk of van de reconditioneerder. »

f) de randnummers IN 3616 en IN 3618 worden geschrapt.

g) een nieuw randnummer IN 3662(1) wordt ingevoegd, luidende :
« IN 3662(1) — De dichtheidsbeproeving voorafgaande aan de ingebruikneming wordt door de fabrikant verricht. »

h) een nieuw randnummer IN 3662(2) wordt ingevoegd, luidende :
« IN 3662(2) — De periodieke dichtheidsbeproevingen worden door een erkende instelling verricht. »

i) een nieuw randnummer IN 3663(1) wordt ingevoegd, luidende :
« IN 3663(1) Ieder groot recipiënt voor los gestort vervoer wordt door de fabrikant geschouwd voordat het in gebruik wordt genomen. »

j) een nieuw randnummer IN 3663(2) wordt ingevoegd, luidende :
« IN 3663(2) Ieder groot recipiënt voor losgestort vervoer wordt periodiek geschouwd door een erkende instelling. »

k) het randnummer IN 10204(5) wordt aangevuld met het volgende lid :

« De vanaf 1 januari 1994 in dienst gestelde voertuigen moeten beantwoorden aan de eisen van artikel 5 van het koninklijk besluit van 19 juni 1989 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen. »

l) le marginal IN 10220(2) est supprimé.

m) un nouveau marginal IN 10221, rédigé comme suit, est inséré :
« IN 10221 La preuve de montage du système de freinage ABS et de frein d'endurance conformément au marginal 10221 se trouve à bord du véhicule. Ce document contient au moins les mentions figurant à l'annexe 12. »

n) le marginal IN 10260 d) est remplacé par la disposition suivante :

« IN 10260 d) L'équipement de protection minimum du chauffeur se compose des lunettes assurant une protection complète des yeux, de gants en matière appropriée au produit transporté et d'une bouteille avec de l'eau propre pour laver les yeux. Cet équipement est fourni par le transporteur. »

o) un nouveau marginal IN 10283, rédigé comme suit, est inséré :

« IN 10283 — Les unités de transport destinées au transport de conteneurs-citernes de capacité supérieure à 3 000 l sont soumises à des inspections techniques pour s'assurer qu'elles sont conformes aux prescriptions de l'A.D.R. Le modèle du certificat d'agrément est ce ui représenté à l'appendice B3. »

p) dans le marginal N 10381(1) b, les mots « article 2, § 1er » sont remplacés par les mots « article 2, § 2 ».

q) le marginal N 10385(1) est supprimé.

r) un nouveau marginal IN 10410, rédigé comme suit, est inséré :

« IN 10410 — Les colis et les grands récipients pour vrac (GRV) qui sont munis d'étiquettes qui correspondent aux modèles 6.1, 6.2 ou 9 ne peuvent pas même s'ils sont vides non nettoyés être chargés sur les véhicules à proximité immédiate de colis ou grands récipients pour vrac (GRV) qui contiennent des denrées alimentaires, autres objets de consommation ou aliments pour animaux.

Cette obligation ne s'applique pas si les colis ou les GRV munis des étiquettes 6.1 6.2 ou 9 sont pourvus d'un emballage supplémentaire ou sont entièrement recouverts (par exemple par une housse). Les colis ou GRV ne se trouvent pas à proximité immédiate les uns des autres s'ils sont séparés par :

a) des cloisons à parois pleines qui doivent être au moins aussi élevées que les colis ou les GRV munis des étiquettes 6.1., 6.2. ou 9; ou

b) des colis ou GRV qui ne sont pas munis d'étiquettes qui correspondent aux modèles 6.1, 6.2 ou 9;

c) une distance d'au moins 0,8 m. »

Art. 8. A l'annexe 2 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) les trois premiers alinéas sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Les dispositions de l'appendice B.1a de l'annexe B à l'ADR sont complétées par les dispositions de la présente annexe.

Ces dernières sont précédées par les lettres Bn ou (B + Bn) et le marginal de l'ADR auquel elles se rapportent.

Les lettres Bn et (B + Bn) ont les significations suivantes :

— les marginaux précédés des lettres Bn s'appliquent aux citernes visées par l'appendice B.1a et qui ont été construites à partir du 1er octobre 1978;

— les marginaux précédés des lettres (B + Bn) s'appliquent à toutes les citernes visées par l'appendice B.1a. »

b) le marginal Bn 211130(2) devient (B + Bn) 211130(2).

c) le marginal (B + Bn) 211171 est supprimé.

d) le marginal Bn 211180 est supprimé.

e) le marginal B 211181 est supprimé.

Art. 9. Aux annexes 5 et 6 du même arrêté, la phrase « L'expéditeur certifie que la matière présentée est admise au transport par route selon les dispositions de l'arrêté royal du 16.09.91 » est remplacée par la phrase :

« L'expéditeur certifie que la matière présentée est admise au transport par route selon les dispositions de l'A.D.R. et que son état, son conditionnement, son emballage et son étiquetage sont conformes aux prescriptions de l'A.D.R. ».

Art. 10. Les annexes 7, 8, 9 et 10 du même arrêté sont supprimées.

Art. 11. A l'annexe 11 du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) dans l'entête, les mots « Ministère des Communications Administration des Transports — Ministerie van Verkeerswezen Bestuur van het vervoer — Verkehrsministerium Verkehrsamt » sont supprimés.

l) het randnummer IN 10220(2) wordt geschrapt.

m) een nieuw randnummer IN 10221 wordt ingevoegd, luidende :

« IN 10221 Het bewijs dat het ABS remsysteem en de remvertrager in overeenstemming met randnummer 10221 werden gemonteerd, bevindt zich aan boord van het voertuig. Dit document bevat ten minste de vermeldingen die in bijlage 12 zijn gegeven. »

n) randnummer IN 10260 d) wordt vervangen als volgt :

« IN 10260 d) De beschermende uitrusting van de chauffeur bestaat ten minste uit een volledig aansluitende veiligheidsbril, handschoenen uit materiaal dat aangepast is aan het vervoerd product en een oogspoelfles gevuld met zuiver water. De uitrusting wordt door de vervoerder geleverd. »

o) een nieuw randnummer IN 10283 wordt ingevoegd, luidende :

« IN 10283 — De transporteenheden die bestemd zijn voor het vervoer van laadketels met een inhoud van meer dan 3000 l worden technisch gekeurd, opdat men er zich van kan vergewissen of ze voldoen aan de voorschriften van het A.D.R. Het model van het goedkeuringscertificaat is datgene dat in aanhangsel B3 is weergegeven. »

p) in randnummer N 10381(1) b worden de woorden « artikel 2, § 1 » door de woorden « artikel 2, § 2 » vervangen.

q) het randnummer N 10385(1) wordt geschrapt.

r) een nieuw randnummer IN 10410 wordt ingevoegd, luidende :

« IN 10410 — De colli en de grote recipiënten voor losgestort vervoer (IBC's) die voorzien zijn van etiketten die overeenstemmen met model 6.1, 6.2 of 9 mogen — zelfs in lege, niet-gereinigde toestand — op de voertuigen niet geplaatst worden in de onmiddellijke nabijheid van colli of IBC's die levensmiddelen, andere eetwaren of diervoedsel bevatten.

Deze verplichting geldt niet indien de colli of de IBC's met de etiketten 6.1, 6.2 of 9 extra verpakt zijn of volledig bekleed zijn (bijvoorbeeld met folie). De colli of IBC's bevinden zich niet in elkaars onmiddellijke nabijheid indien ze van elkaar gescheiden zijn door :

a) volwandige schotten die ten minste even hoog zijn als de colli of IBC's met de etiketten 6.1, 6.2 of 9; of

b) colli of IBC's die niet voorzien zijn van etiketten die overeenstemmen met model 6.1, 6.2 of 9;

c) een afstand van ten minste 0,8 m. »

Art. 8. In bijlage 2 bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de eerste drie leden worden vervangen als volgt :

« De bepalingen van aanhangsel B.1a van bijlage B bij het ADR worden aangevuld met de bepalingen van deze bijlage.

Deze worden voorafgegaan door de letters Bn of (B + Bn) en het randnummer van het ADR waarop ze betrekking hebben.

De letters Bn en (B + Bn) betekenen het volgende :

— de randnummers voorafgegaan door de letters Bn zijn van toepassing op de in aanhangsel B.1a bedoelde tanks die vanaf 1 oktober 1978 gebouwd werden;

— de randnummers voorafgegaan door de letters (B + Bn) zijn van toepassing op alle in aanhangsel B.1a bedoelde tanks. »

b) randnummer Bn 211130(2) wordt (B + Bn) 211130(2).

c) randnummer (B + Bn) 211171 vervalt.

d) randnummer Bn 211180 vervalt.

e) randnummer B 211181 vervalt.

Art. 9. In de bijlagen 5 en 6 bij hetzelfde besluit wordt de zin « De verzender bevestigt dat de aangeboden stof toegelaten is tot het vervoer over de weg volgens de voorschriften van het koninklijk besluit van 16.09.91 » vervangen door de zin :

« De verzender bevestigt dat de aangeboden stof volgens de bepalingen van het A.D.R. over de weg mag vervoerd worden en dat haar toestand, haar conditionering, haar verpakking en etikettering conform zijn aan de voorschriften van het A.D.R. ».

Art. 10. De bijlagen 7, 8, 9 en 10 bij hetzelfde besluit vervallen.

Art. 11. In bijlage 11 bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het opschrift worden de woorden « Ministère des Communications — Administration des Transports — Ministerie van Verkeerswezen Bestuur van het vervoer — Verkehrsministerium Verkehrsamt » geschrapt.

b) dans les points 7, 8 et 9, les mots « Pour le Directeur d'Administration — Voor de Bestuursdirecteur — Für den Verwaltungsdirektor » sont remplacés par les mots « Cachet de l'organisme — Stempel van de instelling — Siegel der Anstalt — Signature — Handtekening — Unterzeichnung ».

Art. 12. Une annexe 12, conforme au modèle qui figure en annexe, est ajoutée au même arrêté.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14. Notre Ministre des Communications et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1er décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,
E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

ANNEXE 12

Attestation de montage

(Cette attestation doit se trouver à bord du véhicule)

Nous soussigné
(mandataire ou constructeur) *
certifions que le véhicule de :
marque :
type :
numéro de châssis :
masse maximale autorisée SOLO :
masse maximale autorisée TRAIN :
a été équipé par nos soins conformément :
— au marginal 10221 (1) de l'A.D.R. (dispositif antiblocage)
— au marginal 10221 (2) de l'A.D.R. (freinage d'endurance)
Date et signature

(*) biffer si nécessaire.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1er décembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,
E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

b) in de punten 7, 8 en 9 worden de woorden « Pour le Directeur d'Administration — Voor de Bestuursdirecteur — Für den Verwaltungsdirektor » vervangen door de woorden « Cachet de l'organisme — Stempel van de instelling — Siegel der Anstalt — Signature — Handtekening — Unterzeichnung ».

Art. 12. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een bijlage 12, conform het bijgaande model.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 14. Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn ieder wat hem betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,
E. DI RUPO

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

BIJLAGE 12

Montageattest

(dit attest moet zich aan boord van het voertuig bevinden)

De ondertekenaar
(mandataris of constructeur) *
verzekert dat het voertuig met volgende kenmerken :
merk :
type :
chassisnummer :
maximaal toegelaten massa SOLO :
maximaal toegelaten massa TREIN :
door hem werd uitgerust in overeenstemming met :
— randnummer 10221 (1) van het A.D.R. (antiblokkeringsysteem)
— randnummer 10221 (2) van het A.D.R. (remvertrager)
Datum en handtekening

(*) schrappen indien nodig.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 december 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,
E. DI RUPO

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET